

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 37.062/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 28 april 2004 door de Minister van Werk verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de erkenning van havenarbeiders in de havengebieden die onder het toepassingsgebied vallen van de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid", heeft op 13 mei 2004 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de erkenning te regelen van de havenarbeiders in de havengebieden die onder toepassing vallen van de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid. Het ontwerp stelt de voorwaarden en de nadere regels vast met betrekking tot de erkenning van de havenarbeiders (hoofdstuk I), de procedure tot schorsing en intrekking van de erkenning als havenarbeider (hoofdstuk II) en de minimumprestatienormen (hoofdstuk III).

De ontworpen regeling is van toepassing op de havenarbeiders van de havengebieden van Antwerpen, Gent, Brugge, Oostende-Nieuwpoort en Brussel-Vilvoorde, hetgeen impliceert dat de erkenning van de havenarbeiders in elk van die havengebieden door eenzelfde regeling zal worden beheerst, in tegenstelling tot wat nu het geval is ¹.

Het ontwerp voorziet in de opheffing van alle afzonderlijke besluiten die per havengebied de erkenning van havenarbeiders regelen en bevat overgangsbepalingen ten aanzien van de reeds erkende havenarbeiders (hoofdstuk IV).

2. De ontworpen regeling vindt in beginsel ² rechtsgrond in, eensdeels, artikel 49, eerste lid, van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve

¹Thans wordt de erkenning van de havenarbeiders in elk van die havengebieden door afzonderlijke koninklijke besluiten geregeld. De inhoud van de ontworpen regeling stemt in ruime mate overeen met de regeling die voor het havengebied van Antwerpen werd ingevoerd bij het koninklijk besluit van 19 december 2000 betreffende de voorwaarden en modaliteiten van de erkenning van havenarbeiders in het Antwerpse havengebied, het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot vaststelling van de intrekking- en schorsingsprocedure van de erkenning als havenarbeider alsmede de modaliteiten van zijn verdediging voor de administratieve commissie opgericht in de schoot van het Paritair Subcomité voor de haven van Antwerpen, en het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot vaststelling van de referteperiode en de wijze van berekening van het aantal taken met betrekking tot de intrekking van de erkenning als havenarbeider in het Antwerpse havengebied.

²Zie immers de opmerking bij artikel 4, § 4, van het ontwerp.

arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités en, anderdeels, artikel 3, eerste lid, van de voornoemde wet van 8 juni 1972.

Artikel 49, eerste lid, van de wet van 5 december 1968 draagt de Koning op de werkwijze van de paritaire comités en subcomités te bepalen. Krachtens artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 juni 1972 bepaalt de Koning de voorwaarden en de nadere regelen van de erkenning van de havenarbeiders, op advies van het voor het betrokken havengebied bevoegde paritair comité.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In een lid van de aanhef wordt verwezen naar "het gemeenschappelijk advies" van de in dat lid vermelde paritaire subcomités. Uit de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, toegezonden documenten lijkt evenwel te moeten worden afgeleid dat de betrokken paritaire subcomités elk afzonderlijk over de ontworpen regeling hebben geadviseerd op 22 maart 2004. Het verdient derhalve aanbeveling om van die adviezen melding te maken in afzonderlijke leden van de aanhef.

2. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt:

"Gelet op advies 37.062/1 van de Raad van State, gegeven op 13 mei 2004, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;"

Artikel 1

Er wordt niet bepaald welk orgaan de voorzitter en de ondervoorzitter (artikel 1, tweede lid, 1°) en de secretaris of de secretarissen (artikel 1, tweede lid, 4°) van

.../...

de administratieve commissie dient aan te wijzen, noch of de betrokkenen aan bepaalde voorwaarden moeten voldoen of een specifieke hoedanigheid dienen te hebben.

Artikel 2

Indien uit de verschillende redacties van het tweede en het derde lid van artikel 2 van het ontwerp moet worden afgeleid dat de havenarbeiders van het logistiek contingent geen havenarbeid in de strikte zin van het woord kunnen verrichten, in tegenstelling tot de havenarbeiders van het algemeen contingent, rijst de vraag of de algemene verwijzing naar "havenarbeid in de zin van artikel 1 van het in het vorige lid vermelde (in het Frans: susmentionné) koninklijk besluit van 12 januari 1973", in artikel 2, derde lid, correct is.

Artikel 3

Artikel 3 van het ontwerp bepaalt dat zowel de havenarbeiders van het algemeen contingent als de havenarbeiders van het logistiek contingent worden erkend "voor onbepaalde of voor bepaalde duur".

Het uiteindelijke oordeel omtrent de duur van de erkenning komt blijkbaar toe aan de administratieve commissie die met de erkenning is belast. In het ontwerp zouden minstens de criteria moeten worden aangegeven met toepassing waarvan de administratieve commissie zal kunnen oordelen omtrent de duur van de erkenning. Op die wijze wordt niet enkel vermeden dat aan de administratieve commissie een te onbepaalde, niet-afgebakende bevoegdheid wordt gelaten die bezwaarlijk toelaatbaar kan worden geacht, doch wordt tevens beter aangesloten bij het bepaalde in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 juni 1972, naar luid waarvan het de Koning is die de voorwaarden en de nadere regelen van de erkenning van de havenarbeiders vaststelt. Een te onbepaalde delegatie met betrekking tot een essentieel onderdeel van de erkenningsregeling - namelijk de duur van de erkenning - is daarmee niet in overeenstemming.

Tot slot moet worden vastgesteld dat artikel 3 van het ontwerp niet uitsluit dat op het vlak van de duur van de erkenning in de praktijk een onderscheid wordt gemaakt tussen de havenarbeiders van het algemeen contingent en die van het logistiek contingent. Dergelijk onderscheid dient dan, om in overeenstemming te zijn met het grondwettelijke beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie, uiteraard te zijn gesteund op objectieve en in redelijkheid verantwoorde motieven. Afgezien van de reeds

.../...

geformuleerde bezwaren dreigt dergelijke regeling, die een te ruime beoordelingsbevoegdheid laat aan de administratieve commissie, aanleiding te geven tot een casuïstische benadering welke niet bevorderlijk is voor de rechtszekerheid.

Uit wat voorafgaat volgt dat artikel 3 van het ontwerp dient te worden herzien.

Artikel 4

1. Het is niet duidelijk met welk doel of met het oog op het voldoen aan welke voorwaarde de in artikel 4, § 1, 3°, van het ontwerp vermelde psychotechnische proeven worden afgenomen. Het verdient aanbeveling om het ontwerp op dat punt te expliciteren.

2. In artikel 4, § 1, 7°, van het ontwerp, wordt gerefereerd aan "een maatregel van intrekking van de erkenning van havenarbeider op grond van artikel 7, eerste lid, 1° of 3°, van dit besluit". De vraag rijst of de beoogde maatregel een intrekking dient te betreffen in hetzelfde havenbedrijf als dat waarvoor de erkenning als havenarbeider wordt gevraagd, dan wel of ook een intrekking in een ander havenbedrijf wordt bedoeld³. In de laatste hypothese worden aan de intrekking zodanig zwaarwichtige gevolgen gehecht dat erdoor het door artikel 23, derde lid, 1°, van de Grondwet gewaarborgde recht op arbeid in het gedrang komt.

Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 4, § 2, 5°, van het ontwerp.

3. In artikel 4, § 4, van het ontwerp wordt onder meer bepaald dat de administratieve commissie beslist over de erkenning rekening houdend met de behoefte aan arbeidskrachten. Hieruit volgt dat, zelfs indien de aanvrager aan alle erkenningsvoorwaarden beantwoordt, de administratieve commissie de erkenning toch

³ In artikel 7, eerste lid, 1°, van het ontwerp wordt melding gemaakt van een ernstige tekortkoming, waardoor de verdere professionele samenwerking tussen de havenarbeider en het havenbedrijf "in zijn geheel" onmiddellijk en volledig onmogelijk wordt.

kan weigeren indien zij oordeelt dat er op dat ogenblik geen behoefte bestaat aan arbeidskrachten. Dergelijke maatregel heeft geen uitstaans met het doel van de wet van 8 juni 1972 betreffende de havenarbeid, zijnde een rationeel en modern beheer van de havens, waarbij wordt gewerkt met werknemers die een specifieke opleiding hebben genoten waardoor de veiligheid van de werknemers wordt gewaarborgd, doch houdt veeleer verband met een afschermen van de markt van de havenarbeid.

Dergelijke maatregel kan niet worden ingepast in de wetsbepalingen die in de aanhef worden ingeroepen als rechtsgrond voor de ontworpen regeling. Daarenboven is die maatregel niet verenigbaar met de Europeesrechtelijke regels die het vrij verkeer van werknemers waarborgen.

Uit wat voorafgaat volgt dat de tweede zin van artikel 4, § 4, van het ontwerp moet worden weggelaten.

Artikel 6

1. In de Franse tekst van artikel 6, eerste lid, van het ontwerp moet worden geschreven "à l'article 4, § 1er, 4° et 5°," en niet "à l'article 4, § 1er, 4° et 45°,".

2. In artikel 6, derde lid, van het ontwerp wordt melding gemaakt van "de inwerkingstelling van dit artikel", terwijl wellicht op "de toepassing van dit artikel" wordt bedoeld. Vraag is bovendien in welke verhouding de in artikel 6, derde lid, vermelde beslissing van de administratieve commissie staat tot de in artikel 6, eerste lid, beoogde vaststelling door de bevoegde gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling dat er een tekort is aan erkende havenarbeiders. Indien zulks overeenstemt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, kan worden overwogen om het derde lid van artikel 6 te integreren in het eerste lid ervan, dat dan zou kunnen aanvangen als volgt:

"In geval van een door de bevoegde gewestelijke dienst voor arbeidsbemiddeling vastgesteld tekort aan erkende havenarbeiders mag, op voorwaarde dat de voor het betrokken havengebied bevoegde administratieve commissie haar instemming betuigt, de werknemer die niet erkend is als havenarbeider, bij wijze ... (verder zoals in het ontwerp)".

.../...

Artikel 7

In artikel 7, eerste lid, 1°, van het ontwerp is de draagwijdte van de zinsnede "het havenbedrijf in zijn geheel" onduidelijk (zie opmerking 2 bij artikel 4).

Artikel 9

1. In de Franse tekst van artikel 9, § 1, 1°, van het ontwerp moet worden geschreven: "lorsque l'ouvrier portuaire reconnu renonce ...".
2. Naar analogie van de Franse tekst, schrijve men in de Nederlandse tekst van artikel 9, § 2, van het ontwerp "twee maanden" en "drie maanden" in plaats van, respectievelijk, "2 maanden" en "3 maanden".

Artikel 10

1. Naar analogie van de Nederlandse tekst, schrijve men in de Franse tekst van artikel 10 van het ontwerp telkens "ouvrier portuaire" in plaats van nu eens "ouvrier", dan weer "ouvrier portuaire".
2. In de Franse tekst van artikel 10, § 3, van het ontwerp schrijve men: "tous les documents qu'elle estime utile d'examiner afin de déterminer si une condition de suspension ou de retrait ... est remplie".

Artikel 11

In de Franse tekst van artikel 11 van het ontwerp is de zinsnede "met een erkenning van onbepaalde duur", die in de Nederlandse tekst voorkomt, niet weergegeven. Deze discordantie moet worden weggewerkt.

Artikel 13

1. De leesbaarheid van artikel 13 van het ontwerp zou ermee zijn gebaat indien het artikel in verscheidene afzonderlijke artikelen zou worden opgedeeld. Dat vereist dan tevens een aanpassing van de interne verwijzingen die in het artikel voorkomen.

2. In artikel 13, § 1, eerste lid, van het ontwerp wordt bepaald dat de betrokken havenarbeiders voor de administratieve commissie ter verantwoording kunnen worden geroepen. Er zou duidelijker moeten worden aangegeven hoe de oproep ter verantwoording zich precies verhoudt tot de eigenlijke procedure van intrekking en of het bijvoorbeeld mogelijk is dat de havenarbeider één keer - of zelfs verscheidene keren - wordt opgeroepen om verantwoording af te leggen, zonder dat zulks noodzakelijkerwijze leidt tot het opstarten van de intrekkingprocedure.

Indien het de bedoeling is om van de voorafgaande oproep tot verantwoording een noodzakelijke voorwaarde te maken die vervuld moet zijn opdat naderhand een procedure tot intrekking van de erkenning op ontvankelijke wijze zou kunnen worden opgestart, wordt dit ter wille van de duidelijkheid best ook met zoveel woorden in de tekst van het ontwerp tot uitdrukking gebracht. In deze laatste hypothese zou de rechtszekerheid er trouwens mee zijn gebaat indien werd bepaald dat de oproep tot verantwoording per aangetekende brief dient te gebeuren.

3. Nog in artikel 13, § 1, eerste lid, van het ontwerp is het niet duidelijk welke de precieze draagwijdte is van het woord "éventuellement", dat in de Franse, maar niet in de Nederlandse tekst voorkomt. Zo rijst bijvoorbeeld de vraag of uit dat woord moet worden afgeleid dat de betrokken ambtenaar enkel de verantwoording voor de administratieve commissie kan bijwonen op verzoek van de havenarbeider. De tekst van het ontwerp moet op dat punt worden verduidelijkt.

Artikel 15

Op het einde van de Franse tekst van artikel 15, 3°, van het ontwerp moeten de woorden "du contingent général" worden vervangen door de woorden "du contingent logistique".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	M. RIGAUX,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	G. VERBERCKMOES,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 37.062/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 28 avril 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire", a donné le 13 mai 2004 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend régler la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire. Il fixe les conditions et les modalités de la reconnaissance des ouvriers portuaires (chapitre I), la procédure de suspension et de retrait de cette reconnaissance (chapitre II) et les normes de prestations minimales (chapitre III).

Les dispositions en projet sont applicables aux ouvriers portuaires des zones portuaires d'Anvers, de Gand, de Bruges, d'Ostende-Nieuport et de Bruxelles-Vilvorde, ce qui implique que, contrairement à ce qui est le cas actuellement ¹, la reconnaissance des ouvriers portuaires sera régie dans chacune de ces zones portuaires par une même réglementation.

Le projet prévoit l'abrogation de tous les arrêtés distincts qui règlent la reconnaissance des ouvriers portuaires par zone portuaire et comprend des dispositions transitoires concernant les ouvriers déjà reconnus (chapitre IV).

2. Les dispositions en projet tirent en principe ² leur fondement juridique, d'une part, de l'article 49, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions

¹Actuellement, la reconnaissance des ouvriers portuaires est réglée dans chacune de ces zones par différents arrêtés royaux. Le contenu de la réglementation en projet correspond dans une large mesure à celle instaurée pour la zone portuaire d'Anvers par l'arrêté royal du 19 décembre 2000 relatif aux conditions et aux modalités de la reconnaissance des ouvriers portuaires dans la zone portuaire d'Anvers, l'arrêté royal du 19 décembre 2001 fixant la procédure de retrait et de suspension de la reconnaissance des ouvriers portuaires ainsi que les modalités de leur défense devant la commission administrative instituée au sein de la Sous-commission paritaire pour le port d'Anvers et l'arrêté royal du 19 décembre 2001 fixant la période de référence et le mode de calcul du nombre de tâches à prendre en considération pour le retrait de la reconnaissance comme ouvrier portuaire dans la zone portuaire d'Anvers.

²Voir en effet l'observation relative à l'article 4, § 4, du projet.

collectives de travail et les commissions paritaires et, d'autre part, de l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi susvisée du 8 juin 1972.

L'article 49, alinéa 1^{er}, de la loi du 5 décembre 1968 charge le Roi de déterminer le fonctionnement des commissions et des sous-commissions paritaires. En vertu de l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 juin 1972, le Roi fixe les conditions et les modalités de reconnaissance des ouvriers portuaires, sur avis de la commission paritaire compétente pour la zone portuaire concernée.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Un alinéa du préambule fait référence à un "avis commun" des sous-commissions paritaires qui y sont mentionnées. Il semble toutefois devoir être inféré des documents transmis au Conseil d'État, section de législation, que les sous-commissions paritaires concernées ont rendu chacune séparément un avis sur la réglementation en projet le 22 mars 2004. Il est dès lors recommandé de faire état de ces avis dans des alinéas distincts du préambule.

2. On rédigera l'alinéa du préambule faisant référence à l'avis du Conseil d'État comme suit:

"Vu l'avis 37.062/1 du Conseil d'État, donné le 13 mai 2004, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;"

Article 1^{er}

Le texte en projet ne précise pas quel organe doit désigner le président et le vice-président (article 1^{er}, alinéa 2, 1°) ainsi que le secrétaire ou les secrétaires (article 1^{er}, alinéa 2, 4°) de la commission administrative, ni si les intéressés doivent remplir certaines conditions ou avoir une qualité spécifique.

.../...

Article 2

S'il y a lieu d'inférer du libellé différent des alinéas 2 et 3 de l'article 2 du projet que les ouvriers portuaires du contingent logistique ne peuvent effectuer de travail portuaire au sens strict, contrairement aux ouvriers portuaires du contingent général, se pose alors la question de savoir si la référence générale que fait l'article 2, alinéa 3, au "travail portuaire au sens de l'article 1^{er} de l'arrêté royal susmentionné (en néerlandais: in het vorige lid vermelde) du 12 janvier 1973" est correcte.

Article 3

L'article 3 du projet prévoit que tant les ouvriers portuaires du contingent général que les ouvriers portuaires du contingent logistique sont reconnus "pour une durée indéterminée ou déterminée".

L'appréciation finale quant à la durée de la reconnaissance revient apparemment à la commission administrative chargée de la reconnaissance. Le projet devrait à tout le moins indiquer les critères en application desquels la commission administrative pourra apprécier la durée de la reconnaissance. Ainsi, on évitera non seulement que la commission administrative soit investie d'un pouvoir non délimité, trop peu défini, qui puisse difficilement être admis, mais le texte se rapproche en même temps davantage de la règle énoncée à l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 juin 1972, qui prévoit qu'il appartient au Roi de fixer les conditions et les modalités de reconnaissance des ouvriers portuaires. Une délégation trop imprécise concernant un élément essentiel du régime de reconnaissance - à savoir la durée de la reconnaissance - n'est pas conforme à cette disposition.

Enfin, force est de constater que l'article 3 du projet n'exclut pas que, sur le plan de la durée de la reconnaissance, une distinction soit opérée dans la pratique entre les ouvriers portuaires du contingent général et ceux du contingent logistique. Pour être conforme au principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination, pareille distinction doit évidemment se fonder sur des motifs objectifs et raisonnablement justifiés. Indépendamment des objections déjà formulées, un tel régime, qui laisse à la commission administrative un pouvoir d'appréciation trop étendu, risque de générer une approche casuistique néfaste à la sécurité juridique.

Il résulte de ce qui précède que l'article 3 du projet doit être revu.

Article 4

1. On n'aperçoit pas dans quel but ou pour satisfaire à quelle condition sont organisés les tests psychotechniques mentionnés à l'article 4, § 1^{er}, 3°, du projet. Il est recommandé de préciser le projet sur ce point.

2. L'article 4, § 1^{er}, 7°, du projet, fait référence à "une mesure de retrait de reconnaissance comme ouvrier portuaire sur la base de l'article 7, alinéa 1^{er}, 1° ou 3°, de cet arrêté". La question se pose de savoir si la mesure visée doit concerner un retrait dans la même entreprise portuaire que celle pour laquelle la reconnaissance comme ouvrier portuaire est demandée, ou s'il s'agit également d'un retrait dans une autre entreprise portuaire³. Dans la dernière hypothèse, le retrait est assorti de conséquences d'une gravité telle que le droit au travail, garanti par l'article 23, alinéa 3, 1°, de la Constitution, est ainsi mis en péril.

La même observation vaut pour l'article 4, § 2, 5°, du projet.

3

L'article 7, alinéa 1^{er}, 1°, du projet fait mention d'une faute grave, rendant la collaboration professionnelle ultérieure entre l'ouvrier portuaire et le port "dans son ensemble" immédiatement et totalement impossible.

3. L'article 4, § 4, du projet précise notamment que la commission administrative décide de la reconnaissance en tenant compte du besoin de main-d'oeuvre. Il s'ensuit que, même si le demandeur répond à toutes les conditions de reconnaissance, la commission administrative peut tout de même refuser la reconnaissance lorsqu'elle estime qu'il n'y a aucun besoin de main-d'oeuvre à ce moment. Une telle mesure n'a aucun rapport avec l'objectif de la loi du 8 juin 1972 sur le travail portuaire, qui consiste en la gestion rationnelle et moderne des ports, impliquant l'occupation de travailleurs ayant bénéficié d'une formation spécifique de manière à garantir la sécurité des travailleurs, mais elle a plutôt trait à la protection du marché du travail portuaire.

Une telle mesure ne s'accorde pas avec les dispositions de loi invoquées dans le préambule comme fondement juridique de la réglementation en projet. En outre, cette mesure n'est pas compatible avec les règles de droit européen qui garantissent la libre circulation des travailleurs.

Il découle de ce qui précède qu'il faut supprimer la deuxième phrase de l'article 4, § 4, du projet.

Article 6

1. Dans le texte français de l'article 6, alinéa 1^{er}, du projet, il y a lieu d'écrire "à l'article 4, § 1^{er}, 4° et 5°," et non "à l'article 4, § 1^{er}, 4° et 45°,".

2. L'article 6, alinéa 3, du projet, mentionne "la mise en vigueur de cet article", alors que l'on vise probablement "l'application du présent article". On peut se demander en outre comment s'articulent la décision de la commission administrative, mentionnée à l'article 6, alinéa 3, et la constatation du manque d'ouvriers portuaires reconnus, visée à l'article 6, alinéa 1^{er}, et formulée par le service régional de placement compétent. Si telle est l'intention des auteurs du projet, il peut être envisagé d'intégrer l'alinéa 3 de l'article 6 dans son alinéa 1^{er}, dont le début pourrait être rédigé comme suit:

"En cas de manque d'ouvriers portuaires reconnus, constatée par le service régional de placement compétent, le travailleur qui n'est pas reconnu comme ouvrier portuaire peut exceptionnellement, moyennant l'accord de la commission administrative

compétente pour la zone portuaire concernée, être engagé pour le contingent général s'il satisfait aux conditions ... ou pour le contingent logistique s'il satisfait aux conditions ...".

Article 7

À l'article 7, alinéa 1^{er}, 1°, du projet, la portée du membre de phrase "le port dans son ensemble" est imprécise (voir l'observation 2 sur l'article 4).

Article 9

1. Dans le texte français de l'article 9, § 1^{er}, 1°, du projet, il faut écrire: "lorsque l'ouvrier portuaire reconnu renonce ...".

2. Par analogie avec le texte français, on écrira dans le texte néerlandais de l'article 9, § 2, du projet "twee maanden" et "drie maanden" au lieu de respectivement "2 maanden" et "3 maanden".

Article 10

1. Par analogie avec le texte néerlandais, il conviendrait d'écrire dans le texte français de l'article 10 du projet chaque fois "ouvrier portuaire" au lieu de tantôt "ouvrier" et "ouvrier portuaire".

2. Dans le texte français de l'article 10, § 3, du projet, on écrira: "tous les documents qu'elle estime utile d'examiner afin de déterminer si une condition de suspension ou de retrait ... est remplie".

Article 11

.../...

Le texte français de l'article 11 du projet ne comporte pas l'équivalent du membre de phrase "met een erkenning van onbepaalde duur", figurant dans le texte néerlandais. Il y a lieu de supprimer cette discordance.

Article 13

1. Pour une meilleure lisibilité, il conviendrait de scinder l'article 13 du projet en plusieurs articles distincts. Il est dès lors impératif d'adapter aussi les références internes qui figurent dans cet article.

2. L'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet prévoit que les ouvriers portuaires concernés peuvent être appelés à se justifier devant la commission administrative. Il faudrait indiquer plus clairement de quelle manière s'articulent précisément la demande de justification et la procédure de retrait proprement dite et s'il se peut, par exemple, que l'ouvrier portuaire se voie adresser une - voire plusieurs - demande de justification, sans que cela ne conduise nécessairement à engager la procédure de retrait.

Si l'intention est d'ériger la demande de justification préalable en condition à remplir impérativement pour qu'une procédure de retrait de la reconnaissance puisse être engagée ultérieurement de manière recevable, il est également préférable, par souci de clarté, de l'exprimer explicitement dans le texte du projet. Dans cette dernière hypothèse, il serait d'ailleurs préférable d'indiquer, dans l'intérêt de la sécurité juridique, que la demande de justification doit se faire sous pli recommandé.

3. Toujours à l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du projet, il n'apparaît pas clairement quelle est la portée exacte du mot "éventuellement", qui figure dans le texte français et non dans le texte néerlandais. Ainsi se pose, par exemple, la question de savoir s'il faut déduire de ce terme que le fonctionnaire concerné peut uniquement assister à la justification devant la commission administrative à la demande de l'ouvrier portuaire. Il y a lieu de clarifier le texte du projet sur ce point.

Article 15

À la fin du texte français de l'article 15, 3°, du projet, il faut remplacer les mots "du contingent général" par les mots "du contingent logistique".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX,	assesseur de la section de législation,
Madame	G. VERBERCKMOES,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, premier auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

G. VERBERCKMOES

M. VAN DAMME